



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

DEPARTAMENTO: Inglés
CARRERA: Profesorado de Inglés
Profesorado de Educación Superior en Inglés
TRAYECTO: Campo de la Formación Específica
INSTANCIA CURRICULAR: Didáctica del Inglés como Lengua-Cultura Extranjera y
Sujetos de los Niveles Inicial y Primario
CARGA HORARIA: 7 hs semanales
CURSADA: Cuatrimestral
TURNO: Vespertino
PROFESOR/A: María Mercedes Pérez Berbain
AÑO LECTIVO: 2019
MATERIAS CORRELATIVAS: Didáctica del Inglés como Lengua-Cultura Extranjera y
Observación.

1. Fundamentación

El gran reto de la educación es ofrecer a los alumnos experiencias significativas sobre las que reflexionen, desafíen sus supuestos y saberes previos y construyan así su propio conocimiento, el que será desafiado con sus próximas experiencias. Así es como, partiendo del conocimiento construido a lo largo de su escolarización y más específicamente desde el primer año de su formación en esta casa de estudios, los futuros docentes construyen sus propios saberes para la generación del conocimiento y para asumir su compromiso como docentes mediadores entre la LCE y la lengua-cultura propia desde una perspectiva intercultural y como actores político-sociales en una sociedad democrática, con derechos y obligaciones.

Específicamente, se apunta a que los futuros docentes aprendan a tomar decisiones fundamentadas, a empezar a observar y analizar situaciones de enseñanza y aprendizaje, a entender procesos de interacción en el aula y de adecuar las prácticas de enseñanza de comprensión, producción y reflexión ya trabajadas en Didáctica del Inglés como LCE al aula de nivel inicial y primario. Así, el alumno futuro docente recupera conceptos aprendidos con anterioridad y crea correlatos en la realidad áulica de la clase de inglés de los niveles Inicial y Primaria.

Esta propuesta se fundamenta en una concepción constructivista y espiralada del aprendizaje (Bruner, 1996:119) y en la necesidad de que cada docente trabaje de modo colaborativo en su unidad curricular, poniendo en juego los saberes que los alumnos tienen, proponiendo y guiando nuevas oportunidades de aprendizaje y anticipando experiencias y contenidos que se presentarán en una etapa posterior de sus estudios. Esto supone una mirada global de la formación, un relevamiento de los contenidos y objetivos planteados en cada una de las unidades curriculares del Plan Curricular Institucional vigente y una constante intención de conectar, integrar y profundizar saberes.

2. Objetivos generales

Que el futuro docente:



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

- Profundice la comprensión de la complejidad del proceso de enseñanza y de aprendizaje en el nivel inicial y primario en un contexto exolingüe y reflexione sobre dichos procesos a fin de que en el futuro analice su práctica y las de otros para construir su perfil profesional.
- Construya el conocimiento para la elaboración de diferentes secuencias didácticas organizadas según diferentes formatos (tarea, plan de clase, secuencia de clases, unidad didáctica, proyecto, planificación anual).
- Desarrolle criterios para el análisis crítico de materiales didácticos específicos y de recursos tecnológicos disponibles para los niveles Inicial y Primario.
- Se familiarice con los principios y técnicas de evaluación en el contexto de enseñanza del Inglés como LCE.

3. Objetivos específicos

Se que el futuro docente:

- Analice críticamente casos de aprendizaje de inglés como LCE en contextos escolares atendiendo a las dimensiones cognitiva, emocional y social.
- Analice críticamente casos de enseñanza en términos de creencias, paradigmas, principios y estrategias.
- Diseñe secuencias de aprendizaje significativas para un grupo y contexto determinado, con los recursos disponibles y de acuerdo con Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras de la Ciudad de Buenos Aires (2001) y los Núcleos de Aprendizaje Prioritarios (2012).
- Considere distintos modos de abordar un contenido, promoviendo una enseñanza diferenciada que brinde oportunidades a todos los niños.
- Experimente y tome consciencia del rol fundamental del trabajo colaborativo y en equipo entre alumnos y docentes de todas las áreas.
- Profundice sus conocimientos sobre el rol de las TIC en la educación como medio didáctico (modelo T-PACK).
- Evalúe su propio aprendizaje y desarrolle estrategias y criterios de evaluación para niños según el contexto y la edad de los alumnos.
- Se prepare para abordar nuevos aportes bibliográficos y asuma la responsabilidad de la educación permanente.
- Considere al rol docente en la sociedad como un agente de cambio.

4. Contenidos mínimos¹

- La enseñanza de las prácticas de comprensión, producción y reflexión: Adecuaciones necesarias para el nivel inicial y primario y para distintos contextos. El acompañamiento en inglés de la etapa de alfabetización en que se encuentren los niños.
- La elaboración de secuencias didácticas para los Niveles Inicial y Primario: Plan de clase. Unidad didáctica. Proyecto áulico. Planificación anual. La relación entre la teoría y la práctica en la elaboración de secuencias didácticas para la clase de Inglés

¹ adaptación del Plan Curricular Institucional para el Profesorado de Inglés (disponible en http://ieslvf.caba.infed.edu.ar/sitio/upload/IESLVJRF_PCI_Profesorado_de_Ingles_2015.pdf)



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

como LCE en los niveles inicial y primario, con base en el Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras de la Ciudad de Buenos Aires (2001) y en los Núcleos de Aprendizaje Prioritarios (2012). Criterios de secuenciación, revisión y modificación. Las TIC como medio didáctico. Su aplicación educativa.

- Selección y análisis de materiales didácticos y recursos tecnológicos para la enseñanza de inglés como LCE en los Niveles Inicial y Primario.
- Análisis de materiales para la enseñanza del Inglés como LCE en los Niveles Inicial y Primario en diferentes soportes: Presupuestos teóricos y metodológicos que subyacen a los materiales. Su relación con las prácticas de comprensión, producción y reflexión. Selección de recursos para la clase de Inglés como LCE: audio, video, recursos informáticos, recursos lúdicos, literatura infantil. Diseño de materiales complementarios: criterios para su elaboración.
- La evaluación: La evaluación como parte constitutiva del aprendizaje. Revisión de los diferentes tipos de evaluación abordados en Didáctica General y su adecuación para el nivel inicial y primario. Experiencias de auto, co y hetero evaluación.

5- Contenidos de la instancia curricular

- El aprendizaje de inglés como LCE. El niño que aprende. El aprendizaje ubicuo y su ciclo. La construcción de sentidos. Los alumnos y sus estilos de aprendizaje. La teoría de inteligencias múltiples y enfoques multisensoriales. El valor de la experiencia y la reflexión. Las teorías de Bruner, Piaget, Dewey, Ausubel, Vygotsky y Montessori aplicadas al aprendizaje del inglés como LCE en contextos exolingües. El aprendizaje a través del descubrimiento. Aprendizaje experiencial. Aprendizaje significativo y aprendizaje de memoria. El desarrollo moral.
- La enseñanza del inglés como LCE: enfoques y corrientes centradas en el niño. Aplicabilidad en un contexto exolingüe en los niveles inicial y primario. Adaptaciones necesarias para cada caso. La enseñanza de las prácticas de comprensión, producción y reflexión para alumnos de nivel inicial, primero y segundo ciclo del nivel primario. El rol de la gramática en un aprendizaje y uso significativo de la lengua. El rol del vocabulario y del sistema fonológico en un aprendizaje y uso significativo de la lengua. Actividades y materiales. Revisión, reciclaje e integración. La reflexión metalingüística, metacognitiva e intercultural como contenido. El rol del error. Corrección de errores por parte del docente, del alumno y de los pares. El error como fuente de reflexión y aprendizaje. Actitud frente al error. La corrección de ejercicios y producciones. La perspectiva intercultural y plurilingüe. Los propósitos lingüísticos y no-lingüísticos. El ciclo de la enseñanza basado en el ciclo del aprendizaje. Distintas actividades para distintas etapas. Dinámicas grupales.
- El sentido de la planificación y su implementación flexible y al encuentro de los alumnos. Tipos de planificación. Propósitos, objetivos y contenidos. El manejo del tiempo. El proyecto interdisciplinario. La anticipación y la disposición de los recursos y materiales. Los sentidos de seguridad, identidad, pertenencia, propósito y logro como pilares constitutivos en la construcción de la confianza de los niños. La diversidad. La enseñanza diferenciada.
- Análisis crítico de libros de textos, de material literario, de canciones, rimas, juegos y de otros recursos tecnológicos para la enseñanza de inglés como LCE en los



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

Niveles Inicial y Primario en diferentes soportes: Presupuestos teóricos y metodológicos que subyacen a los materiales. Selección de recursos de audio, video, recursos informáticos, recursos lúdicos, literatura infantil. Diseño de materiales: criterios para su elaboración. Creatividad y autoría. Practicidad y pertinencia. Usos adecuados de internet.

- La evaluación formativa e instrumental adecuada al nivel inicial y primario. Usos. Criterios. Auto, co y hetero evaluación. El valor del proceso y del resultado. Comunicación de resultados. Los portafolios. Las rúbricas.

6- Metodología de trabajo:

Para promover una construcción de saberes real en los futuros docentes que supere la disociación entre la formación teórica y el desafío áulico cotidiano a los que se enfrenta cada docente, se crean espacios, modalidades y formatos en la clase de Didáctica de LCE y Sujetos de los Niveles Inicial y Primario que pongan al aprendizaje en el centro del escenario. Se brega por la toma de consciencia de lo que puede promover u obstaculizar la construcción del conocimiento, así también como la diversidad de percepciones y modalidades, las necesidades físicas, emocionales, sociales y cognitiva al aprender, la concepción del error y de la evaluación a la que culturalmente estamos expuestos. Se busca que los futuros docentes se emocionen, indaguen, cuestionen, problematicen, descubran y creen modos propios que no necesariamente sean los que conocen, para así evitar caer en la repetición de técnicas que "funcionan" sin descubrir aquello que pudiera ser más valioso y más efectivo.

Estas son algunas de las propuestas didácticas que se plantean:

- Presentación y análisis de actividades y de situaciones de aprendizaje.
- Discusión de contenidos en base a la bibliografía y a casos plasmados en videos o narraciones
- Trabajos grupales e individuales, virtuales y presenciales
- Análisis crítico de materiales y recursos didácticos
- Diseño de unidades didácticas y proyectos disciplinarios e interdisciplinarios
- Reflexión y evaluación sobre experiencias de aprendizaje.
- Trabajo con videos y en equipo en Google Drive y en la plataforma virtual.
- Trabajo integrador que dé cuenta del recorrido por esta Unidad Curricular.

7- Bibliografía

BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA

- Brewster, J. & Ellis, G. (2002). The Primary English Teacher's Guide. Harlow: Penguin.
- Brown, H. (2007). Principles of Language Learning and Teaching. New York: Pearson. Capítulos 1, 2, 3, 5 y 7.
- Bruner, J. (1983). Child's Talk. New York: Norton. Capítulo 6.
- Cameron, L. (2001). Teaching Languages to Young Learners. Cambridge: CUP. Capítulos 2-8.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

- Concejo Federal de Educación. (2012). Núcleos de Aprendizaje Prioritarios. Lenguas Extranjeras, Educación Primaria y Secundaria.
- Donaldson, M. (1978). *Children's Minds*. London: Fontana Press. Capítulos 1, 2, 3, 8, 9, 10 y 11.
- Gardner, H. *The Unschooled Mind*. London: Fontana Press. Pág 244-247.
- Hannaford, C. (1995). *Smart Moves*. Arlington: Great Ocean Publications. Capítulos 3, 4 y 5.
- Holt, J. (1964). *How Children Fail*. London: Penguin.
- Lucas, B. and Claxton, G. (2010). *New Kinds of Smart*. Buckingham: Open University Press. Cap. Finale.
- Mc Carthy, B. (1996). *About Learning*. Barrington: Excel Inc. Capítulos 1 y 2.
- McLeod, S. A. (2013). Kohlberg. disponible en www.simplypsychology.org/kohlberg.html
- GCBA, Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currícula (2001). *Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras: Niveles 1, 2, 3 y 4*.
- GCBA, Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currícula (2000). *Diseño Curricular para Educación Inicial*.
- Moon, J. (2005). *Children Learning English*. Oxford: Macmillan. Capítulo 3, 4, 6, 8, 12.
- Petty, G. (2014). *Teaching Today*, Fifth edition. Oxford: Oxford: University Press.
- Tomlinson, C. (2014). *The differentiated classroom*. Alexandria VS: ASCD.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Beere, J. (2014). *The Practically Perfect Teacher*. Bancyfelin: Independent Thinking Press.
- Claxton, G. (2008). *What's the Point of School?* Oxford: Oneworld.
- Fontana, D. (1981). *Psychology for Teachers*, London: BPS.
- Holt, J. (1989). *Learning All the Time*. New York: Addison Wesley Publications.
- Jackson, P. (1990). *Life in Classrooms*. New York: Teachers College Press.
- Lindfors, J. (1987). *Children's Language and Learning*. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice- Hall. Cap. 5 y 8.
- Rogers, C. and Freiberg, J. (1994). *Freedom to Learn*. Third Edition. Columbus: Merrill.
- Claxton, G. and Lucas, B. (2015). *Educating Ruby*. Carmarthen: Crown House Publishing Ltd.
- Faber, A. and Mazlish, E. (1995). *How to Talk so Kids can Learn*. New York: Simon and Schuster.
- Graves, D. (1983). *Writing: Teachers and Children at Work*. Portsmouth: Heinemann.
- Palmer, S. (2006). *Toxic Childhood*. London: Orion Books Ltd.
- Pinter, A. (2006). *Teaching Young Language Learners*. Oxford: Oxford University Press. Capítulos 5, 6, 7, 10.
- Smith, F. (1985). *Reading*. Cambridge: CUP.
- (1986). *Insult to Intelligence*. Portsmouth: Heinemann.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
"JUAN RAMON FERNANDEZ"

8. Régimen de promoción y evaluación

Para aprobar esta instancia curricular es necesario completar satisfactoriamente un bimestre de prácticas pedagógicas, análisis y reflexión. Al finalizar se deberá entregar un trabajo final y concurrir a un coloquio.

Promoción sin examen final, alumno regular

Para aprobar la siguiente unidad curricular los alumnos deberán aprobar el 75% de los trabajos asignados en la plataforma virtual y de modo presencial, presentar una secuencia didáctica de su propia creación diseñada para un grupo de niños en particular y elaborar un trabajo integrador final para ser presentado al grupo y cuyos criterios de evaluación se anticiparán al comienzo del curso. Promoción sin examen final, alumno regular.

9. **Alumno Libre:** Esta instancia curricular no permite la posibilidad de rendirse en forma libre.

Mercedes Pérez Berbain